



**STATE OF HAWAII
BOARD OF EDUCATION**
P.O. BOX 2360
HONOLULU, HAWAII 96804

House Committee on Finance
Representative Sylvia Luke, Chairperson
Representative Scott Y. Nishimoto, Vice Chairperson
Representative Aaron Ling Johanson, Vice Chairperson

Wednesday, February 26, 2014
11:15 a.m.
Hawai'i State Capitol, Room 308

Testimony of Don G. Horner, Chairperson

HB 1551 Relating to Education

Dear Chair Luke, Vice Chair Nishimoto, Vice Chair Johanson and members of the Committee:

Thank you for the opportunity to submit testimony. The Board of Education SUPPORTS the INTENT of HB 1551.

The Board of Education, on February 18, 2014, approved substantial amendments to our Hawaiian education policies. These policies reaffirm our commitment to Hawaiian Education and Hawaiian Immersion programs in Hawai'i's public schools and set forth an organizational framework within the Department of Education as outlined in HB 1551. Policies attached.

Given the recent passage of these policies, HB 1551 is duplicative.

The Board spent nearly one year working with various stakeholders to develop the policy revisions holding more than 40 stakeholder meetings during the development process. Upon approving the revisions the Board received over 100 testimonies in support of the policies and almost none in opposition.

Part of the policy is the development of a strategic plan for Hawaiian education and we look forward to working with the Legislature and stakeholder groups as we implement these policies.

Thank you for the opportunity to provide testimony in support of the intent of HB 1551.

HAWAIIAN EDUCATION BOE POLICY 2104

Hawai'i's public education system should embody Hawaiian values, language, culture and history as a foundation to prepare students in grades K-12 for success in college, career and communities, locally and globally. Hawaiian language, culture, and history should be an integral part of Hawai'i's education standards for all students in grades K-12.

The Board of Education recognizes that appropriate support for and implementation of Hawaiian education will positively impact the educational outcomes of all students in preparation for college, career and community success.

Therefore, the Department of Education (Department) shall establish in the Office of the Superintendent an Office of Hawaiian Education of which the head shall be part of the Superintendent's leadership team. The Department will allocate resources including personnel and fiscal to create and implement appropriate, curricula, standards, performance assessment tools, professional development, and strategies for community engagement throughout the Department.

The goals of Hawaiian education shall be to:

- Provide guidance in developing, securing, and utilizing materials that support the incorporation of Hawaiian knowledge, practices and perspectives in all content areas
- Provide educators, staff and administrators with a fundamental knowledge of and appreciation for the indigenous culture, history, places and language of Hawai'i
- Develop and implement an evaluation system that measures student outcomes, teacher effectiveness and administration support of Hawaiian Education. To ensure accountability an annual assessment report to the Board of Education will be required.
- Use community expertise as an essential means in the furtherance of Hawaiian education
- Ensure that all students in Hawai'i's public schools will graduate with proficiency in and appreciation for the indigenous culture, history, and language of Hawai'i.

This policy is applicable to charter schools. A charter school may request a waiver of this policy from the Board of Education.

Approved: 4/19/01; Amended: 1/22/09; Amended: 2/18/14

**KA PAPAHAHA KAIAPUNI
BOE POLICY 2105**

Ka Papahana Kaiapuni (Kaiapuni Educational Program) provides students with Hawaiian bicultural and bilingual education. Additionally, the program contributes to the continuation of our Hawaiian language and culture. The Kaiapuni Educational Program offers students an education in the medium of the Hawaiian language. The comprehensive program combines the use of Hawaiian teaching methodologies, language, history, culture and values to prepare students for college, career and to be community contributors within a multicultural society. The Department of Education (Department) shall develop the necessary rules, regulations, guidelines and procedures as well as an updated strategic plan for the program. Every student within the State of Hawai'i's public school system should have reasonable access to the Kaiapuni Educational Program.

The goals of the Kaiapuni Educational Program shall be:

1. To provide parents and student a Hawaiian bicultural and bilingual education based upon a rigorous Hawaiian content and context curriculum. The Kaiapuni Educational Program is offered to students K-12.
2. The curriculum and standards are to be developed by the Department to prepare students for college, career and contributors to community with the assistance of the appropriate stakeholders including the 'Aha Kauleo, Office of Hawaiian Affairs, University of Hawai'i system of colleges, 'Aha Pūnana Leo, the Charter School Commission and any other stakeholders selected by the Department. The development of the Kaiapuni curriculum, content, instruction and assessment should be informed and researched-based utilizing qualitative and quantitative data.
3. The Department shall establish in the Office of the Superintendent an Office of Hawaiian Education of which the head shall be part of the Superintendent's leadership team which will have oversight of the program's implementation and accountability to ensure effective curricula, performance standards for professional qualifications, organizational structure (e.g. Complex Area, Office), and community engagement. Additionally, this office will provide an annual program performance report to the Board of Education (BOE) and community via the Superintendent.
4. The program's success is largely dependent on the capacity, capability and expertise of the program's professional staff. The Department will establish professional qualifications and develop training programs internally and/or in cooperation with stakeholder groups/universities. The goal is for program professionals to be qualified in both English as a medium of instruction and Hawaiian as a medium of instruction and appropriately compensated for these additional qualifications.
5. The program's effectiveness requires the development and proper administration of appropriate formative and summative assessment tools. These program evaluation tools should be in alignment with the State's Kaiapuni curriculum and measure student growth

and proficiency with the goal to prepare students for success in college, career and community.

6. The delivery of the program to students within the Department may include one of three organizational structures depending on the number of program students: (a) All students are enrolled in the program; principal and teachers are dual qualified. (b) Majority of students are enrolled in the program; principal and teachers are dual qualified; those students not in the program would be taught in English under supervision of the school's principal; and, (c) Students are offered a Kaiapuni Educational Program in an English medium school. Only the teachers teaching the Kaiapuni classes are required to be dual qualified. This policy shall not apply to teachers currently employed by the Department and/or Charter Schools prior to February 18, 2014, and may be waived on an individual basis by the Superintendent of Education as circumstances warrant.
7. Each Kaiapuni School shall comply with all applicable BOE policies, rules and regulations.

This policy is applicable to Kaiapuni charter schools. A charter school may request a waiver of this policy from the BOE.

Approved 1/19/06; Amended: 2/18/14



STATE OF HAWAII
DEPARTMENT OF EDUCATION
P.O. BOX 2360
HONOLULU, HAWAII 96804

Date: 02/26/2014

Committee: House Finance

Department: Education

Person Testifying: Kathryn S. Matayoshi, Superintendent of Education

Title of Bill: HB 1551(hscr293-14) RELATING TO EDUCATION.

Purpose of Bill: Establishes the instructional office of Hawaiian studies for the purpose of providing instruction to public school students on Hawaiian history, culture, arts, and language. Makes an appropriation for the instructional office of Hawaiian studies.

Department's Position:

In lieu of recent significant changes to Hawaiian Education policies approved by the Hawaii State Board of Education including the establishment of an Office of Hawaiian Education within the Office of the Superintendent, the Department respectfully requests that the Instructional Office of Hawaiian Studies, as currently indicated in HB 1551, be change to the Office of Hawaiian Education.

Further, the Department encourages this committee to pass this measure to allow the Department the opportunity to discuss this bill with its Hawaiian Education stakeholders and to ascertain the fiscal requirements to establish and carry out the duties and functions of the new office.

The Department would also like to ensure that HB 1551 would not replace or adversely impact priorities set forth in our supplemental budget request

NEIL ABERCROMBIE
GOVERNOR



CATHERINE PAYNE
CHAIRPERSON

STATE OF HAWAII
STATE PUBLIC CHARTER SCHOOL COMMISSION
(‘AHA KULA HO‘ĀMANA)

<http://CharterCommission.Hawaii.Gov>
1111 Bishop Street, Suite 516, Honolulu, Hawaii 96813
Tel: 586-3775 Fax: 586-3776

FOR: HB1551 Relating to Education
DATE: Wednesday, February 26, 2014
TIME: 11:15 a.m.
COMMITTEE(S): House Committee on Finance
ROOM: Conference Room 308
FROM: Tom Hutton, Executive Director
State Public Charter School Commission

Testimony with comments only on HB1551

Chair Luke, Vice Chairs Nishimoto and Johanson, and members of the Committee:

The State Public Charter School Commission appreciates the opportunity to offer these comments on HB1551, which would statutorily establish an Instructional Office of Hawaiian Studies within the Department of Education.

The Commission appreciates the provision in the bill indicating that the proposed office “may assist public charter schools in providing instruction to students on Hawaiian history, culture, arts, and language.” Hawaii’s seventeen Hawaiian-focused and Hawaiian immersion public charter schools have been among those at the forefront of such education, and continued collaboration between the Department and the charter school community on strengthening our collective support of these programs will serve Hawaii’s keiki well.

The Commission does note that the Board of Education has approved amendments to its Policies 2104 and 2105 that, among other things, are intended address the general purposes of this measure. Those amendments have been developed with participation from the charter school community, which will continue to be engaged in the process of seeing the policies through to fruition.

Thank you for the opportunity to provide this testimony.

To: **HONORABLE REPRESENTATIVE SYLVIA LUKE, CHAIR
AND MEMBERS OF THE HOUSE COMMITTEE ON FINANCE**

Wednesday, February 26, 2014 at 11:15 a.m.

RE: **HB 1551 – STRONG SUPPORT**

Aloha Chair Luke and members, my name is **Keali‘i‘olu‘olu Gora, President of Ka Lei Pāpahi ‘o Kākuhihewa**. We are an O‘ahu based Hawaiian education organization of current and former kūpuna and mākuā educators in the State Department of Education Hawaiian Studies Program and supporters.

Ka Lei Pāpahi ‘o Kākuhihewa is in strong support of HB1551 with amendments. Our proposed amendments conform to the recent unanimous approval by the Board of Education of Policy 2104 and Policy 2105, that in part, establishes the office of Hawaiian education within the office of the superintendent and led by an assistant Superintendent. The action by the Board is historic and monumental and places Hawaiian education in its rightful place within the Department of Education.

Therefore, we humbly ask the Chair and members of the Finance Committee to pass HB1551 with amendments and give an Office of Hawaiian Education the opportunity to thrive and become successful. Mahalo nui Loa.

HB1551 - PROPOSED SD1

- 1) SECTION 1, Page 2, lines 6-8
Delete: create the instructional office of Hawaiian studies
Insert & replace with: establish the office of Hawaiian education to be placed within the office of the superintendent of education
- 2) SECTION 2, page 2, lines 14-16
Delete on line 14: Instructional office of Hawaiian studies.
Insert and replace with: Office of Hawaiian education.

Delete on lines 15 & 16: instructional office of Hawaiian studies
Insert and replace with: office of Hawaiian education within the office of the superintendent of education
- 3) SECTION 2, page 3, lines 7-12
Delete after (b) all text, and
Insert and replace with: The department of education shall allocate resources, including personnel and fiscal support, to create and implement appropriate curricula, standards, performance assessment tools, professional development, and strategies for community engagement throughout the department.
- 4) SECTION 3, page 3, lines 17-18
Delete: instructional office of Hawaiian studies
Insert and replace with: Office of Hawaiian education
- 5) **Description page:**
Delete: Establishes the instructional office of Hawaiian studies
Replace with: Establishes the office of Hawaiian education to be placed within the office of the superintendent of education.

**HAWAIIAN EDUCATION
BOE POLICY 2104**

Hawai'i's public education system should embody Hawaiian values, language, culture and history as a foundation to prepare students in grades K-12 for success in college, career and communities, locally and globally. Hawaiian language, culture, and history should be an integral part of Hawai'i's education standards for all students in grades K-12.

The Board of Education recognizes that appropriate support for and implementation of Hawaiian education will positively impact the educational outcomes of all students in preparation for college, career and community success.

Therefore, the Department of Education (Department) shall establish in the Office of the Superintendent an Office of Hawaiian Education of which the head shall be part of the Superintendent's leadership team. The Department will allocate resources including personnel and fiscal to create and implement appropriate, curricula, standards, performance assessment tools, professional development, and strategies for community engagement throughout the Department.

The goals of Hawaiian education shall be to:

- Provide guidance in developing, securing, and utilizing materials that support the incorporation of Hawaiian knowledge, practices and perspectives in all content areas
- Provide educators, staff and administrators with a fundamental knowledge of and appreciation for the indigenous culture, history, places and language of Hawai'i
- Develop and implement an evaluation system that measures student outcomes, teacher effectiveness and administration support of Hawaiian Education. To ensure accountability an annual assessment report to the Board of Education will be required.
- Use community expertise as an essential means in the furtherance of Hawaiian education
- Ensure that all students in Hawai'i's public schools will graduate with proficiency in and appreciation for the indigenous culture, history, and language of Hawai'i.

This policy is applicable to charter schools. A charter school may request a waiver of this policy from the Board of Education.

Approved: 4/19/01; Amended: 1/22/09; Amending 2.13.2014

**KA PAPAHAHA KAIAPUNI
BOE POLICY 2105**

Ka Papahana Kaiapuni (Kaiapuni Educational Program) provides students with Hawaiian bicultural and bilingual education. Additionally, the program contributes to the continuation of our Hawaiian language and culture. The Kaiapuni Educational Program offers students an education in the medium of the Hawaiian language. The comprehensive program combines the use of Hawaiian teaching methodologies, language, history, culture and values to prepare students for college, career and to be community contributors within a multicultural society. The Department of Education (Department) shall develop the necessary rules, regulations, guidelines and procedures as well as an updated strategic plan for the program. Every student within the State of Hawai'i's public school system should have reasonable access to the Kaiapuni Educational Program.

The goals of the Kaiapuni Educational Program shall be:

1. To provide parents and student a Hawaiian bicultural and bilingual education based upon a rigorous Hawaiian content and context curriculum. The Kaiapuni Educational Program is offered to students K-12.
2. The curriculum and standards are to be developed by the Department to prepare students for college, career and contributors to community with the assistance of the appropriate stakeholders including the 'Aha Kauleo, Office of Hawaiian Affairs, University of Hawai'i system of colleges, and any other stakeholders selected by the Department. The development of the Kaiapuni curriculum, content, instruction and assessment should be informed and researched-based utilizing qualitative and quantitative data.
3. The Department shall establish in the Office of the Superintendent an Office of Hawaiian Education of which the head shall be part of the Superintendent's leadership team which will have oversight of the program's implementation and accountability to ensure effective curricula, performance standards for professional qualifications, organizational structure (e.g. Complex Area, Office), and community engagement. Additionally, this office will provide an annual program performance report to the Board of Education (BOE) and community via the Superintendent.
4. The program's success is largely dependent on the capacity, capability and expertise of the program's professional staff. The Department will establish professional qualifications and develop training programs internally and/or in cooperation with stakeholder groups/universities. The goal is for program professionals to be qualified in both English as a medium of instruction and Hawaiian as a medium of instruction and appropriately compensated for these additional qualifications.
5. The program's effectiveness requires the development and proper administration of appropriate formative and summative assessment tools. These program evaluation tools should be in alignment with the State's Kaiapuni curriculum and measure student growth

and proficiency with the goal to prepare students for success in college, career and community.

6. The delivery of the program to students within the Department may include one of three organizational structures depending on the number of program students: (a) All students are enrolled in the program; principal and teachers are dual qualified. (b) Majority of students are enrolled in the program; principal and teachers are dual qualified; those students not in the program would be taught in English under supervision of the school's principal; and, (c) Students are offered a Kaiapuni Educational Program in an English medium school. Only the teachers teaching the Kaiapuni classes are required to be dual qualified. This policy shall not apply to teachers currently employed by the Department and/or Charter Schools prior to [insert BOE date of policy approval], and may be waived on an individual basis by the Superintendent of Education as circumstances warrant.
7. Each Kaiapuni School shall comply with all applicable BOE policies, rules and regulations.

This policy is applicable to Kaiapuni charter schools. A charter school may request a waiver of this policy from the BOE.

Approved 01/19/2006; Amending 2.13. 2014

finance1

From: mailinglist@capitol.hawaii.gov
Sent: Monday, February 24, 2014 4:40 PM
To: FINTestimony
Cc: joe96817@gmail.com
Subject: Submitted testimony for HB1551 on Feb 26, 2014 11:15AM

HB1551

Submitted on: 2/24/2014

Testimony for FIN on Feb 26, 2014 11:15AM in Conference Room 308

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Kuhio Lewis	Individual	Support	No

Comments: The establishment of this instructional office is necessary to facilitate Article X, Section 4, of the Hawai'i State Constitution.

Please note that testimony submitted less than 24 hours prior to the hearing, improperly identified, or directed to the incorrect office, may not be posted online or distributed to the committee prior to the convening of the public hearing.

Do not reply to this email. This inbox is not monitored. For assistance please email webmaster@capitol.hawaii.gov

Kukana Kama-Toth
41-731 Bell street Waimanalo, Hi 96795
kana.zac98@gmail.com

2/24/2014

To: Representative Sylvia Luke, Chairperson
Representative Aaron Ling Johanson, Vice Chair
Representative Scott Y. Nishimoto, Vice Chair
And members of the House Committee on Finance

From: Kukana Kama-Toth

RE: HB 1551, Relating to Education- SUPPORT

Aloha Chair, Vice Chairs and all House Representative Committee members of Finance, I am testifying in strong support of HB 1551.

I am a native Hawaiian lessee who resides on the Hawaiian homestead in the ahupua'a of Waimanalo, O'ahu and a former anake/kumu in the Kupuna Component. A component that is responsible for the implementation of Hawaiian Studies to K-6 grade in the Department of Education public schools. I am also a junior in the Myron B. Thompson school of social work at the University of Hawaii at Manoa.

Growing up in a predominantly Hawaiian community makes me an eye witness to the need of Hawaiian teaching. Hawaiian natives ability to self-determination can only begin through the education of their history, language, culture, and traditional practices which was severed throughout the years that followed the 1896 law banning the language from our school system, a band that later was lifted in the 1980's. Almost one hundred years of disconnection has left a lot of misunderstanding and loss of vital information amongst the natives and the non-natives alike. The kupuna component enables such information and practices to be shared by these individuals who grew-up with such knowledge bestowed upon them through their life

experiences and lessons or through on-going education in regards to language and Hawaiian history.

In 2008 the state mandated an audit of the program where statistics showed that numerous amounts of money was not documented. Long story short, money was not accounted for. Currently the Department Of Education disburses the funds to all K-6 grade schools. Approximately 48 schools who do not have a kupuna component program STILL receives funding for a program they do not implement. Better management of funds are needed. Our kupuna have been hassled by the schools they work at when requesting funding for their lesson plans, activities, etc. An office of Hawaiian education would function as an umbrella over all of the D.O.E. elementary schools' kupuna component programs, middle & high school Hawaiian programs, and would include immersion and charter schools as well, enabling better monitoring of funding, curriculum content, and support that our kupuna, teachers and children of Hawaii needs. All students should have a better understanding of Hawaiian language, philosophy, values, culture, and traditional practices. The establishment of such an office is a step in the efforts to help create a Hawaiian lens and outlook in Hawaii's children, who will one day be the future decision makers of Hawaii. My name is Kukana Kama-Toth and I am in SUPPORT of this bill. Mahalo for the opportunity to testify.

Mahalo nui loa,

Kukana Kama-Toth

Testimony of Edith Kimball

Representative Sylvia Luke
Chair, Committee on Finance

Wednesday, February 26, 2014 at 11:15 a.m.

RE: **HB 1551 – STRONG SUPPORT**

My name is Edith Kimball. I am in strong support of HB1551. It is about time that there is an Office of Hawaiian education in the Department of Education. My children and grandchildren all attended public school. I firmly believe that the Department tries its best to promote Hawaiiana, that includes May 1st as Lei Day. However, as a person who grew up on Moloka'i, we were taught traditional Hawaiian culture, such as growing kalo, pounding poi, the old Hawai'i ways of gathering opihi, hihīwai, eleele, he'e, etc. We learned lauhala weaving, hula dancing and many, many things that nobody teaches anymore except at the University of Hawai'i. That is why, it is important that the children of Hawai'i learn Hawaiian culture, history and language in the public schools by those with special Hawaiian skills or education. Otherwise, everything that makes Hawaii, Hawaii will be lost and this will just be an empty outpost in the middle of the Pacific Ocean.

HOUSE COMMITTEE ON FINANCE
Representative Sylvia Luke
Chair, Committee on Finance

FROM: Arricgka Francisco

RE: **HB 1551 – STRONG SUPPORT**

Aloha Chair Luke and Finance Committee members. My name is Arricgka Francisco I am a high school student. I strongly support HB1551 because I think that it is important for people who live here learn about Hawaiian culture and language.

Every day, hundreds of visitors come to Hawaii because this is a very special place with a unique history, culture and language. It is sad that many of my fellow students don't know much about the Hawaiian people, language and culture except for what they see on TV and in the news and many times it's not flattering. So, I believe that the public schools will do a good job of teaching Hawaiian language and culture if there was a separate office with funds and qualified people.

TO: HOUSE COMMITTEE ON FINANCE
Representative Sylvia Luke
Chair, Committee on Finance

Wednesday, February 26, 2014
11:15 A.M.
CR 308

FROM: Tiare Curtis

RE: **HB 1551 - STRONG SUPPORT**

Aloha Chair Luke and Finance Committee members. My name is Tiare Curtis and I am the mother of a 2 year old son who was born in Texas. My husband and I moved home with him because I wanted him to grow up here to be with ohana and learn Hawaiian history, culture and the language besides learning mainstream education.

I was fortunate to grow up in a Hawaiian family with traditional values. However, as more and more kupuna pass away, keiki will have to depend on the public schools to learn about Hawaiian culture, history and language. So, I humbly ask that you pass HB 1551 because not only my child, but all children in Hawaii, residents and visitors alike will benefit.

Representative Sylvia Luke, Chair
And Mambers of the House Committee on Finance

Testimony of Kapiolani Rees

Hearing on Wednesday, February 26, 2014 at 11:15 a.m.

RE: **HB 1551 – STRONG SUPPORT**

My name is Kapiolani Rees. I am in strong support of HB1551. I was a kupuna in the schools at Ala Wai Elementary School. I adored the children at Ala Wai school and developed a wonderful relationship with them in which they were so excited to see me and learn Hawaiian words, songs and hula. So, I'm thrilled that your committee is seriously considering HB1551 and kindly ask that you pass the bill because it is important for the children who live here to learn something about Hawaiian history, language and culture.

Most important, it is the result of years of work by many people to finally have a separate office of Hawaii studies. Also, by having a separate office there will be more accountability and more direct connection between what is taught and the end result. Hopefully, the office will a symbol of new beginnings in Hawai'i, a place of aloha and respect for each other, the place and the deep historical roots.

HOUSE COMMITTEE ON FINANCE
Representative Sylvia Luke
Chair, Committee on Finance

FROM: Arricgka Francisco

RE: **HB 1551 – STRONG SUPPORT**

Aloha Chair Luke and Finance Committee members. My name is Arricgka Francisco I am a high school student. I strongly support HB1551 because I think that it is important for people who live here learn about Hawaiian culture and language.

Every day, hundreds of visitors come to Hawaii because this is a very special place with a unique history, culture and language. It is sad that many of my fellow students don't know much about the Hawaiian people, language and culture except for what they see on TV and in the news and many times it's not flattering. So, I believe that the public schools will do a good job of teaching Hawaiian language and culture if there was a separate office with funds and qualified people.

Representative Sylvia Luke, Chair
And Members of the House Committee on Finance

Testimony of Kapiolani Rees

Hearing on Wednesday, February 26, 2014 at 11:15 a.m.

RE: HB 1551 – STRONG SUPPORT

My name is Kapiolani Rees. I am in strong support of HB1551. I was a kupuna in the schools at Ala Wai Elementary School. I adored the children at Ala Wai school and developed a wonderful relationship with them in which they were so excited to see me and learn Hawaiian words, songs and hula. So, I'm thrilled that your committee is seriously considering HB1551 and kindly ask that you pass the bill because it is important for the children who live here to learn something about Hawaiian history, language and culture.

Most important, it is the result of years of work by many people to finally have a separate office of Hawaii studies. Also, by having a separate office there will be more accountability and more direct connection between what is taught and the end result. Hopefully, the office will be a symbol of new beginnings in Hawai'i, a place of aloha and respect for each other, the place and the deep historical roots.

TO: HOUSE COMMITTEE ON FINANCE
Representative Sylvia Luke
Chair, Committee on Finance

Wednesday, February 26, 2014
11:15 A.M.
CR 308

FROM: Tiare Curtis

RE: **HB 1551 - STRONG SUPPORT**

Aloha Chair Luke and Finance Committee members. My name is Tiare Curtis and I am the mother of a 2 year old son who was born in Texas. My husband and I moved home with him because I wanted him to grow up here to be with ohana and learn Hawaiian history, culture and the language besides learning mainstream education.

I was fortunate to grow up in a Hawaiian family with traditional values. However, as more and more kupuna pass away, keiki will have to depend on the public schools to learn about Hawaiian culture, history and language. So, I humbly ask that you pass HB 1551 because not only my child, but all children in Hawaii, residents and visitors alike will benefit.

Feb 24, 2014

Chairperson Representative Sylvia Luke, Members of the House Finance Committee,

Aloha Kakou.

My name is Alma Puahau Cirino, of Ka Lei Papahi o Kakuhihewa, a kupuna advocate group for quality Hawaiian education

I thank you for scheduling this hearing to consider the substance of HB 1551 and its attendant budgetary implications.. The bill, if passed, will reinforce the Board of Education's recent adoption of revised BOE policies 2104 and 2105 which essentially establishes the Office and the Assistant Superintendent of Hawaiian Education in the Department of Education.

I feel strongly that legislative action on HB 1551 and companion SB 2740 will support and strengthen the Board of Education and the Department of Education in carrying out the mission and goals as stated in both Board policies.

The need for Hawaiian education is large as thirty plus years have passed since the Hawaii State Constitution of 1978 first mandated teaching Hawaiian history, language and culture to Hawaii's public school children. The BOE and DOE must now do "catch up" because a total curricular approach to developing Hawaiian education has never been done. Too many of our children have grown up or are growing up not knowing, understanding, or appreciating the first people of these islands, the host culture –its history, language, traditions, and values. It is a culture that made Hawaii unique, a place where people liked to live, visit or stay. We need to re-infuse the culture into our society through teaching our children

I realize that the total funding for a program with such depth and scope cannot be done all at once; however, I believe we need to start with what would be essential budget needs. The following is a possible model:

Funds for : 1 Assistant Superintendent's position
1 secretary to the assistant superintendent
1 administrative Services Position
.1 budget Specialist
1 secretary or clerk for the two positions above
4 curriculum/instructional development positions
Total : nine(9) positions

I submit this testimony with high hopes that the House Committee members will give thoughtful and meaningful consideration to the passage of HB 1551 and to the funding needs for this new office. Aloha and Mahalo for your time and attention.

HAWAIIAN AFFAIRS CAUCUS
Democratic Party of Hawaii
e-mail: mkhan@hawaiiantel.net or raytanv@aol.com



February 24, 2014

LEGISLATIVE TESTIMONY
IN SUPPORT OF
HB1551, Relating to Education
Hearing, Wednesday, February 26, 2014, Room 308

Representative Sylvia Luke, Chair
Representative Scott Y. Nishimoto, Vice Chair
Representative Aaron Ling Johanson, Vice Chair
Members, Committee on Finance

Aloha mai kākou

The Hawaiian Affairs Caucus of the Democratic Party of Hawai'i strongly supports HB1551, establishing an office of Hawaiian Studies within the Department of Education. This is a positive step forward to ensure that constitutional mandates ensuring a place for Hawaiian education in our public school system are followed.

Please support HB1551!

Respectfully

/s/ Davis Price by on-line testimony

DAVIS PRICE
Chair, Hawaiian Affairs Caucus



LATE

HB1551
RELATING TO EDUCATION
House Committee on Finance

February 26, 2014

11:15 a.m.

Room 308

The Office of Hawaiian Affairs (OHA) **SUPPORTS WITH AMENDMENTS** HB1551, which would create an instructional Office of Hawaiian Studies within the State Department of Education (DOE) for the purpose of providing instruction to public school students on Hawaiian history, culture, arts and language.

OHA appreciates the spirit and intent behind HB1551, and in this spirit partnered with the State DOE to convene a one-day summit for stakeholders on October 28, 2013, to review State Board of Education (BOE) Policy 2104, which is the BOE's Hawaiian Education Policy. OHA also partnered with the Kamehameha Schools on July 10 – 12, 2013, to host a three-day summit for stakeholders to develop an implementation plan for the Hawaiian Language Immersion Program, which is the subject of BOE Policy 2105.

The BOE recently amended BOE Policies 2104 and 2105 on February 18, 2014. These amended policies establish an Office of Hawaiian Education in the Office of the DOE Superintendent, the head of which shall be part of the Superintendent's leadership team. OHA looks forward to discussing the new oversight structure in BOE Policies 2104 and 2105 with the Hawaiian community and stakeholders such as 'Aha Kauleo and requests the opportunity to share the results of those discussions, including recommended amendments, with the committee.

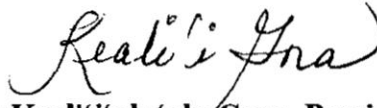
Mahalo nui for the opportunity to testify.

Ka Lei Pāpahi 'o Kākuhihewa
P.O. Box 283342
Honolulu, HI 96828
Phone: (808) 386-1363
Web: www.kaleipapahi.com

To: **HONORABLE REPRESENTATIVE SYLVIA LUKE, CHAIR
AND MEMBERS OF THE HOUSE COMMITTEE ON FINANCE**

Wednesday, February 26, 2014 at 11:15 a.m.

RE: **HB 1551 – STRONG SUPPORT**



Aloha Chair Luke and members, my name is **Keali'i'olu'olu Gora, President of Ka Lei Pāpahi 'o Kākuhihewa**. We are an O'ahu based Hawaiian education organization of current and former kūpuna and mākuā educators in the State Department of Education Hawaiian Studies Program and supporters.

Ka Lei Pāpahi 'o Kākuhihewa is in strong support of HB1551 with amendments. Our proposed amendments conform to the recent unanimous approval by the Board of Education of Policy 2104 and Policy 2105 that in part, establishes the office of Hawaiian education within the office of the superintendent and led by an assistant Superintendent. The action by the Board is historic and monumental and places Hawaiian education in its rightful place within the Department of Education.

Therefore, we humbly ask the Chair and members of the Finance Committee to pass HB1551 with amendments and give an Office of Hawaiian Education the opportunity to thrive and become successful.

Mahalo nui Loa.

HB1551 - PROPOSED SD1

1) SECTION 1, Page 2, lines 6-8

Delete: create the instructional office of Hawaiian studies

Insert & replace with: establish the office of Hawaiian education to be placed within the office of the superintendent of education

2) SECTION 2, page 2, lines 14-16

Delete on line 14: Instructional office of Hawaiian studies.

Insert and replace with: Office of Hawaiian education.

Delete on lines 15 & 16: instructional office of Hawaiian studies

Insert and replace with: office of Hawaiian education within the office of the superintendent of education

3) SECTION 2, page 3, lines 7-12

Delete after (b) all text, and

Insert and replace with: The department of education shall allocate resources, including personnel and fiscal support, to create and implement appropriate curricula, standards, performance assessment tools, professional development, and strategies for community engagement throughout the department.

4) SECTION 3, page 3, lines 17-18

Delete: instructional office of Hawaiian studies

Insert and replace with: Office of Hawaiian education

5) **Description page:**

Delete: Establishes the instructional office of Hawaiian studies

Replace with: Establishes the office of Hawaiian education to be placed within the office of the superintendent of education.

**HAWAIIAN EDUCATION
BOE POLICY 2104**

Hawai'i's public education system should embody Hawaiian values, language, culture and history as a foundation to prepare students in grades K-12 for success in college, career and communities, locally and globally. Hawaiian language, culture, and history should be an integral part of Hawai'i's education standards for all students in grades K-12.

The Board of Education recognizes that appropriate support for and implementation of Hawaiian education will positively impact the educational outcomes of all students in preparation for college, career and community success.

Therefore, the Department of Education (Department) shall establish in the Office of the Superintendent an Office of Hawaiian Education of which the head shall be part of the Superintendent's leadership team. The Department will allocate resources including personnel and fiscal to create and implement appropriate, curricula, standards, performance assessment tools, professional development, and strategies for community engagement throughout the Department.

The goals of Hawaiian education shall be to:

- Provide guidance in developing, securing, and utilizing materials that support the incorporation of Hawaiian knowledge, practices and perspectives in all content areas
- Provide educators, staff and administrators with a fundamental knowledge of and appreciation for the indigenous culture, history, places and language of Hawai'i
- Develop and implement an evaluation system that measures student outcomes, teacher effectiveness and administration support of Hawaiian Education. To ensure accountability an annual assessment report to the Board of Education will be required.
- Use community expertise as an essential means in the furtherance of Hawaiian education
- Ensure that all students in Hawai'i's public schools will graduate with proficiency in and appreciation for the indigenous culture, history, and language of Hawai'i.

This policy is applicable to charter schools. A charter school may request a waiver of this policy from the Board of Education.

Approved: 4/19/01; Amended: 1/22/09; Amending 2.13.2014

**KA PAPAHAHA KAIAPUNI
BOE POLICY 2105**

Ka Papahana Kaiapuni (Kaiapuni Educational Program) provides students with Hawaiian bicultural and bilingual education. Additionally, the program contributes to the continuation of our Hawaiian language and culture. The Kaiapuni Educational Program offers students an education in the medium of the Hawaiian language. The comprehensive program combines the use of Hawaiian teaching methodologies, language, history, culture and values to prepare students for college, career and to be community contributors within a multicultural society. The Department of Education (Department) shall develop the necessary rules, regulations, guidelines and procedures as well as an updated strategic plan for the program. Every student within the State of Hawai'i's public school system should have reasonable access to the Kaiapuni Educational Program.

The goals of the Kaiapuni Educational Program shall be:

1. To provide parents and student a Hawaiian bicultural and bilingual education based upon a rigorous Hawaiian content and context curriculum. The Kaiapuni Educational Program is offered to students K-12.
2. The curriculum and standards are to be developed by the Department to prepare students for college, career and contributors to community with the assistance of the appropriate stakeholders including the 'Aha Kauleo, Office of Hawaiian Affairs, University of Hawai'i system of colleges, and any other stakeholders selected by the Department. The development of the Kaiapuni curriculum, content, instruction and assessment should be informed and researched-based utilizing qualitative and quantitative data.
3. The Department shall establish in the Office of the Superintendent an Office of Hawaiian Education of which the head shall be part of the Superintendent's leadership team which will have oversight of the program's implementation and accountability to ensure effective curricula, performance standards for professional qualifications, organizational structure (e.g. Complex Area, Office), and community engagement. Additionally, this office will provide an annual program performance report to the Board of Education (BOE) and community via the Superintendent.
4. The program's success is largely dependent on the capacity, capability and expertise of the program's professional staff. The Department will establish professional qualifications and develop training programs internally and/or in cooperation with stakeholder groups/universities. The goal is for program professionals to be qualified in both English as a medium of instruction and Hawaiian as a medium of instruction and appropriately compensated for these additional qualifications.
5. The program's effectiveness requires the development and proper administration of appropriate formative and summative assessment tools. These program evaluation tools should be in alignment with the State's Kaiapuni curriculum and measure student growth

and proficiency with the goal to prepare students for success in college, career and community.

6. The delivery of the program to students within the Department may include one of three organizational structures depending on the number of program students: (a) All students are enrolled in the program; principal and teachers are dual qualified. (b) Majority of students are enrolled in the program; principal and teachers are dual qualified; those students not in the program would be taught in English under supervision of the school's principal; and, (c) Students are offered a Kaiapuni Educational Program in an English medium school. Only the teachers teaching the Kaiapuni classes are required to be dual qualified. This policy shall not apply to teachers currently employed by the Department and/or Charter Schools prior to [insert BOE date of policy approval], and may be waived on an individual basis by the Superintendent of Education as circumstances warrant.
7. Each Kaiapuni School shall comply with all applicable BOE policies, rules and regulations.

This policy is applicable to Kaiapuni charter schools. A charter school may request a waiver of this policy from the BOE.

Approved 01/19/2006; Amending 2.13. 2014

House Finance Committee
Wednesday, February 26, 2014
11:15 a.m.
State Capitol Conference Room 308

Re: HB 1551

Aloha Chair Luke and Members of the House Finance Committee:

My name is Lilikalā Kame'eleihiwa, and I am a senior professor at the Kamakakūokalani Center for Hawaiian Studies at the University of Hawai'i at Mānoa, and am also a member of the 'Aha Kauleo Statewide Hawaiian Immersion Council. I am also a grandmother of three Hawaiian children who all speak 'ōlelo Hawai'i. I would like to state for the record that I **fully support** HB 1551 with amendments as proposed by Keali'i'olu'olu Gora, President of Ka Lei Pāpahi 'o Kākūhihewa, especially since the Board of Education adopted Policies 2104 and 2105 last week Tuesday, February 18th.

In addition, we at Kamakakuokalani Center for Hawaiian Studies are quite willing to support the BOE and the DOE in their efforts to require more training in Hawaiian culture by offering Hawaiian culture courses and workshops specifically designed to support K-12 teachers. This is a very exciting time, especially as Native Hawaiian children now make up 40.1% of public school students!

Finally, Chair Luke and members of the House Finance Committee, I am extremely delighted and pleased with this Committee's leadership, vision, and commitment to ensuring that the DOE becomes truly a Hawaiian place of learning and is supportive of Hawaiian cultural identity. Your leadership and vision will also ensure that all children are college, career and community ready and that the Hawaiian language, culture, and history can live, thrive and become successful in the homeland of our Hawaiian Ancestors.

Mahalo for allowing me the opportunity to testify on such an important and critical agenda item in hopes that the BOE and DOE will immediately implement and provide the necessary resources throughout the entire education system to make these policies an essential part of its daily operations and educational framework.

Sincerely,



Lilikalā Kame'eleihiwa, PhD
Senior Professor
Kamakakūokalani Center for Hawaiian Studies
University of Hawai'i at Mānoa
2645 Dole Street, 209A
Honolulu, Hawai'i 96822

Hearing: February 26, 2014 at 11:15 a.m., Conference Room 308

Aloha mai kākou, e Representative Luke and members of the House Finance Committee. I am Susan Lei Mokihana Frank-Kama, retired Lanikai Elementary teacher(Sept., 1967 - June, 1995); akā, Kupuna Lei Mokihana from Mokapu Elementary(Oct., 1996 - present). I am also a charter member of Ka Lei Pāpahi o Kākuhihewa, a grassroots group of kūpuna and mākua who are teaching or who have taught in the Hawaiian Studies Kūpuna Component in our Department of Education K-6 schools. Nui ka mahalo for the opportunity to share my mana'o and full support of House Bill 1551.

I wholeheartedly request that you support this measure as the Board of Education, in their February 18, 2014 meeting, had unanimously approved Board Policies 2104 and 2105 which had established a new Office of Hawaiian Education, headed by an Assistant Superintendent who would become a member of the Superintendent's leadership team. My understanding is this new office would oversee, provide services, and fully support all Hawaiian Education programs in our public schools.(The details are forthcoming.) I am certainly looking forward to having our curriculum revised, standardized, etc. with on-going teacher/kūpuna/mākua development and In-Services as we all strive toward excellence in our Hawaiian Education Programs.

As a charter member of Ka Lei Pāpahi o Kākuhihewa, I am especially elated that our board of directors' had authored the concept of the Office of Hawaiian Education and the Assistant Superintendent. We have presented supportive testimonies during two legislative sessions. Yes, we have been rewarded for our consistent efforts.

Again, Representative Luke and members of the House Finance Committee, I humbly request your support for House Bill 1551. Mahalo nui for your time and efforts. Aloha a hui hou.